

Bilaga för Hårdvarukomponenter

Del 1 – Allmänna villkor

Villkoren i denna Bilaga för Hårdvarukomponenter ("**Bilaga**") gäller utöver villkoren i IBM International Passport Advantage-avtalet eller IBM International Passport Advantage Express-avtalet, enligt vad som är tillämpligt, ("**Avtalet**"), och styr Kundens förvärv av Hårdvarukomponenter från IBM eller en behörig återförsäljare. Genom att underteckna nedan accepterar Kunden villkoren i denna Bilaga. Termer med versaler som inte definieras i denna Bilaga definieras i Avtalet.

1. Definitioner

Hårdvarukomponent – avser en Kvalificerad produkt, utformad för en viss funktion och inte ämnad för allmänt datorbruk. Den är sammansatt av en Programkomponent, en Maskinkomponent och någon Maskinkodkomponent som IBM gör tillgänglig för Kunden.

Kundkonfigurerad Maskin komponent – avser en IBM-maskinkomponent som Kunden är ansvarig för att installera enligt medföljande instruktioner.

Installationsdatum – avser det datum som anges på Kundens inköpsfaktura eller försäljningskvitto för Hårdvarukomponenten, såvida inte IBM eller Kundens IBM-återförsäljare informerar Kunden om något annat.

IBM-maskinkomponent – avser en Maskinkomponent försedd med IBMs logotyp.

Maskinkodkomponent – avser mikrokod, BIOS (Basic Input/Output System-kod), hjälpverktyg, drivrutiner, diagnostikverktyg samt all annan kod (samtliga omfattas av eventuella undantag i de åtföljande licenserna) som levereras med en IBM-maskinkomponent för att möjliggöra att Maskinkomponenten fungerar i enlighet med sina specifikationer.

Maskinkomponent – avser en maskinvaruenhet och dess funktioner, inklusive konverteringar, element eller tillbehör, eller kombinationer av dessa. Termen "Maskinkomponent" inbegriper en IBM-maskinkomponent och eventuella icke-IBM-maskinkomponenter som IBM kan tillhandahålla Kunden. En icke-IBM-maskinkomponent är en Maskinkomponent (inbegripet övrig utrustning) som levereras under denna Bilaga som inte har producerats av eller för IBM.

Programkomponent – avser ett IBM-program eller icke-IBM-program som är förinstallerat på en Maskinkomponent.

Specifikationer – avser information som är specifik för en Maskinkomponent. IBM tillhandahåller en Maskinkomponents Specifikationer i ett dokument kallat "Official Published Specifications".

2. Bilagans struktur

Denna Bilaga inbegriper **Del 1 - Allmänna villkor** och **Del 2 - Landsspecifika villkor** (om det finns sådana). Villkoren i Del 2 kan ersätta eller ändra dem i Del 1.

3. Programkomponent

Behörigheter

- a. Förutsatt att Kunden är den rättmätiga ägaren får Kunden licens att använda Programkomponenter enligt villkoren i Avtalet, dock endast på den Maskinkomponent som levererats av IBM eller en behörig återförsäljare eller någon ersatt Maskinkomponent som tillhandahållits Kunden från IBM eller en behörig återförsäljare.
- b. Kunden får inte överlåta sin licens att använda Programkomponenterna till någon annan part, i samband med överlåtelse av Hårdvarukomponenten eller på annat sätt, utan föregående skriftligt medgivande från IBM. Kundens licens för varje Programkomponent upphör när Kunden inte längre har rätt att inneha Hårdvarukomponenten.

4. Maskinkomponent

4.1 Tillverkningsstatus

Alla IBM-maskinkomponenter tillverkas av delar som kan vara nya eller använda. I vissa fall är en Maskinkomponent inte ny och kan ha varit installerad tidigare. Oavsett detta gäller IBM-garanti, enligt beskrivningen i avsnitt 4.4.

4.2 Äganderätt och risk

IBM behåller äganderätten till en Maskin till dess IBM mottagit full betalning, varefter äganderätten till Maskinkomponenten övergår till Kunden eller, om tillämpligt, till Kundens Leasegivare.

För varje Maskinkomponent står IBM risken för förlust och skada till dess att den levererats till det av IBM utsedda transportföretaget för att skickas till Kunden eller till av Kunden anvisad plats. Därefter övergår risken på Kunden. Alla Maskinkomponenter täcks av en försäkring, som IBM ordnar och betalar för Kundens räkning, och som gäller under perioden till dess att komponenten levereras till Kunden eller till Kundens angivna plats. Vid förlust eller skada skall Kunden i) skriftligen rapportera förlusten eller skadan till IBM inom 10 arbetsdagar efter leveransen och ii) följa tillämplig process för skade-/ förlustanmälan.

4.3 Installation

4.3.1 Installation av Maskinkomponent

Det åligger Kunden att tillhandahålla en miljö som uppfyller de föreskrivna kraven för en Maskinkomponent enligt vad som framgår av dess publicerade dokumentation.

Programkomponenter är förinstallerade på antingen Kundkonfigurerade maskinkomponenter eller på icke-IBM-maskinkomponenter. Kunden är ansvarig för installation av en Kundkonfigurerad Maskinkomponent och en icke-IBM-maskinkomponent enligt de instruktioner som tillhandahålls av IBM eller Maskinkomponentens tillverkare. På Kundens begäran kan IBM installera en Maskinkomponent på Kundens egen bekostnad.

4.3.2 Tekniska ändringar

Kunden tillåter att IBM installerar obligatoriska tekniska ändringar (t.ex. sådana som krävs av säkerhetsskäl) i en Maskinkomponent.

Många tekniska ändringar medför att delar tas bort och att äganderätten och innehavet av de borttagna delarna överläts på IBM. Kunden ansvarar för att alla borttagna delar återlämnas till IBM vid installation av konstruktionsändringar. Kunden ansvarar för återsändandet av alla borttagna delar till IBM efter installation av den tekniska ändringen. I förekommande fall garanterar Kunden att innehavaren av äganderätt eller eventuell pant-/säkerhetsrätt medger att i) installation av tekniska ändringar får ske, och ii) överlåtelse av ägande-/besittningsrätten till utbytta delar blir IBMs egendom. Kunden garanterar vidare att alla utbytta delar är originaldelar, oförändrade och att de är i gott och funktionsdugligt skick. En del som ersätter en avlägsnad del övertar den status för garanti- eller underhållsservicestatus som gällde för den ersatta delen.

4.4 Garanti för IBM-maskinkomponenter

4.4.1 Begränsad Garanti

IBM garanterar att alla IBM-maskinkomponenter är fria från fel i material och tillverkning och att de överensstämmer med sina Specifikationer.

Garantitiden för en IBM-maskinkomponent är en fast period som börjar löpa på Installationsdatum. Under garantitiden tillhandahåller IBM utan extra kostnad reparations- och utbytesservice av IBM-maskinkomponenten enligt det servicealternativ som gäller för IBM-maskinkomponenten. Om en IBM-maskinkomponent under garantitiden inte fungerar som garanteras och IBM inte kan i) få den att fungera eller ii) byta ut den mot en som är minst funktionellt likvärdig, har Kunden rätt att återlämna den till inköpsstället och få pengarna tillbaka.

Den garantiperiod, garantityp och servicenivå som gäller för Kundens IBM-maskinkomponent där Programkomponenten är förinstallerad specificeras i en underbilaga till denna Bilaga.

Om inte IBM anger annat gäller dessa garantier endast i det land eller den region där Kunden köpte Hårdvarukomponenten.

4.4.2 Garantins omfattning

De garantier som avges ovan gäller inte vid felaktig användning (inklusive, men inte begränsat till användning av annan kapacitet eller funktion i IBM-maskinkomponentens än den som IBM skriftligen har godkänt), olyckshändelse, ändringar, brister i installations- eller driftsmiljö, drift i annan än den föreskrivna driftsmiljön, felaktigt underhåll från Kundens sida eller av en tredje part, eller fel eller skada som orsakats av en produkt för vilken IBM inte ansvarar. Garantin för IBM-maskinkomponenter blir ogiltig om IBM-maskinkomponentens eller delarnas identifikationsetiketter har avlägsnats eller ändrats.

DESSA GARANTIVILLKOR UTGÖR KUNDENS ENDA GARANTI OCH DE ERSÄTTER ALLA ANDRA GARANTIER OCH UTFÄSTELSER, SÅVÄL UTTALADE SOM UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE ALLMÄN BESKAFFENHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. VISSA STATER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE UNDANTAG AV UTTRYCKTA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, SÅ OVANSTÅENDE UNDANTAG GÄLLER INTE I ALLA LÄNDER. I SÅDANT FALL GÄLLER GARANTIerna ENDAST I DEN UTSTRÄCKNING SOM KRÄVS ENLIGT LAG OCH ÅR BEGRÄNSADE I VARAKTIGHET TILL GARANTIPERIODEN. INGEN GARANTI GÄLLER EFTER GARANTITIDENS UTGÅNG. VISSA STATER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER INTE BEGRÄNSNINGAR FÖR HUR LÄNGE EN UNDERFÖRSTÅDD GARANTI SKALL GÄLLA, SÅ OVANSTÅENDE BEGRÄNSNING I VARAKTIGHET GÄLLER INTE I ALLA LÄNDER.

4.4.3 Garantibegränsningar

IBM garanterar inte att en IBM-maskinkomponent fungerar ostört eller felfritt eller att IBM kommer att rätta alla fel.

I en underbilaga till denna Bilaga definierar IBM alla IBM-maskinkomponenter som inte omfattas av garanti.

Såvida inte annat anges skriftligt tillhandahåller IBM icke-IBM-maskinkomponenter (inklusive dem som tillhandahålls med, eller installeras på, en IBM-maskinkomponent på Kundens begäran) **UTAN GARANTIER AV NÅGOT SLAG**. Icke-IBM-tillverkare, -utvecklare, -leverantörer och -utgivare kan emellertid lämna egna garantier till Kunden.

All teknisk eller annan support som tillhandahålls under denna Bilaga för en IBM-maskinkomponent som omfattas av garanti, till exempel hjälp med praktiska frågor och frågor om konfiguration och installation av IBM-maskinkomponenter, tillhandahålls **UTAN GARANTIER AV NÅGOT SLAG**.

4.5 Service för IBM-maskinkomponenter under garantitiden

4.5.1 Service på IBM-maskinkomponenter

IBM tillhandahåller vissa servicealternativ för att hålla Maskinkomponenter i, eller återställa Maskinkomponenter till, det skick som motsvarar Specifikationerna. IBM informerar Kunden om vilka servicealternativ som finns tillgängliga för en Maskinkomponent. IBM kommer efter eget val att i) reparera eller byta ut den felande Maskinkomponenten eller ii) tillhandahålla denna service hos Kunden eller vid ett servicecenter. IBM handhar och installerar tekniska uppdateringar för IBM-maskinkomponenter och kan också utföra underhåll i förebyggande syfte.

Många servicealternativ inbegriper borttagande av delar och återlämning av dem till IBM. En IBM-del som ersätter en borttagen del övertar den utbyttas delens garantiservicestatus. En IBM-del som läggs till i en IBM-maskinkomponent utan att ersätta en tidigare installerad del omfattas av garanti som träder i kraft den dag delen tillhandahålls Kunden. Om inte IBM anger annat är garantiperioden, garantitypen och servicenivån för en sådan del densamma som för den IBM-maskinkomponent där den installeras.

När typen av garantiservice inbegriper utbyte av en IBM-maskinkomponent eller del blir den del eller komponent som IBM eller dess underleverantör eller återförsäljare byter ut IBMs egendom, och utbytesdelen blir Kundens. Kunden ansvarar för att alla delar som byts ut är originaldelar och att de inte har ändrats. Utbytesdelen behöver inte vara ny, men den är i gott och funktionsdugligt skick, och

funktionen motsvarar minst funktionen för den del som bytts ut. Utbytesdelen övertar den utbytta delens garantiservicestatus.

Om servicealternativet fordrar att Kunden lämnar in Maskinkomponenten till IBM förbinder sig Kunden att leverera (med betald frakt om inte IBM anger annat) den ändamålsenligt paketerad till en av IBM anvisad plats. När IBM har reparerat eller bytt ut Maskinkomponenten levereras den till Kunden på IBMs bekostnad om inte IBM anger annat. IBM ansvarar för förlust eller skador på Maskinkomponent under i) den tid IBM har den i sin besittning eller ii) transporten i de fall där IBM ansvarar för fraktkostnad.

Garantiservice kan, efter IBMs gottfinnande, tillhandahållas av en behörig leverantör av IBMs garantiservice eller en underleverantör till IBM.

Kunden förbinder sig att:

- a. för Maskin som Kunden inte äger inhämta ägarens tillstånd att låta IBM utföra service på Maskinkomponenten
- b. i tillämpliga fall, innan IBM tillhandahåller service
 - 1) följa de processer för problembestämning och begäran om service som IBM anger
 - 2) vidta erforderliga åtgärder för att skydda alla program och data i en Maskinkomponent, och
 - 3) informera IBM om Maskinkomponenten flyttas
- c. följa de serviceinstruktioner som IBM lämnar (och som kan inbegripa installation av Maskinkodkomponenter och andra programvaruuppdateringar, som hämtas från en IBM-webbplats eller kopieras från andra elektroniska medier) och
- d. när Kunden återlämnar en Maskinkomponent till IBM av någon anledning --
 - 1) från varje Maskinkomponenten, på ett tillförlitligt sätt radera alla program som inte tillhandahållits av IBM tillsammans med Maskinkomponenten samt data, inklusive, men inte begränsat till, följande: i) information om identifierade eller identifierbara personer eller juridiska personer ("**Personuppgifter**") och ii) Kundens konfidentiella eller äganderättskyddade och andra data. Om det inte är möjligt att ta bort Personuppgifterna skall Kunden omvandla sådan information (t.ex. genom att göra den anonym) så att den inte längre kan kvalificeras som Personuppgift enligt gällande lag.
 - 2) IBM ansvarar inte för några program som inte tillhandahållits av IBM med Hårdvarukomponenten eller data som finns i en Maskinkomponent som Kunden returnerar till IBM, och
 - 3) ge IBM tillstånd att skicka hela eller delar av Maskinkomponenten eller dess programvara till andra IBM-platser eller tredje parts platser över hela världen för att fullgöra sina skyldigheter enligt detta Avtal

4.5.2 Utbyten

När service medför utbyte av en Maskinkomponent eller del därav, övergår den del som IBM byter ut i IBMs ägo, medan ersättningsdelen övergår i Kundens ägo. Kunden ansvarar för att alla delar som byts ut är originaldelar och att de inte har ändrats. En ersättningsdel är inte nödvändigtvis ny men är i gott och funktionsdugligt skick, och minst funktionellt likvärdig med den utbytta delen. En ersättningsdel övertar den status för garanti eller underhållsservice som gällde för den utbytta delen. Innan IBM byter ut en Maskinkomponent eller del därav, förbinder sig Kunden att ta bort all tillägsutrustning samt alla delar, ändringar och tillbehör som inte omfattas av IBMs service. Kunden förbinder sig också att i) ansvara för att Maskinkomponenten eller del därav inte omfattas av rättsliga förbehåll eller andra begränsningar som förhindrar utbytet, och ii) överlåta äganderätt och besittningsrätt till borttagna delar till IBM.

Service för vissa IBM-maskinkomponenter innebär att IBM förser Kunden med en ersättningsdel som installeras av Kunden. Sådana ersättningsdelar kan vara i) en del av en Maskinkomponent (s.k. "Customer Replaceable Unit", eller "CRU", t.ex. tangentbord, minne eller hårddisk) eller ii) en hel Maskinkomponent. Kunden kan begära att IBM installerar ersättningsdelen CRU-delen eller Maskinkomponenten, men Kunden kan då bli debiterad för installationen. IBM tillhandahåller

information och utbytesinstruktioner tillsammans med Maskinkomponenten och Kunden kan även vid behov kontakta IBM för att ta del av sådan information och sådana instruktioner. I det material som levereras med en ersättningsdel anger IBM om den felaktiga CRU-enheten eller Maskinkomponenten måste returneras till IBM. För det fall en sådan retur begärs av IBM, levereras returavisningar och behållare tillsammans med ersättningsdelen. Kunden kan bli ersättningskyldig för ersättningsdelen om IBM inte får den felaktiga CRU-enheten eller Maskinkomponenten inom 15 dagar efter det att Kunden har tagit emot ersättningsdelen.

4.5.3 Begränsningar

Reperations- och utbytesservice för Maskinkomponenter omfattar inte:

- a. komplementutrustning, tillbehör och förbrukningsartiklar (t.ex. batterier och skrivpatroner), och strukturella delar (såsom stativ och huvar eller lock),
- b. fel som orsakats av en produkt för vilken IBM inte är ansvarig,
- c. service på ändringar av Maskinkomponenter, eller
- d. service på en Maskinkomponent på vilken Kunden utnyttjar annan kapacitet eller funktion än den som IBM skriftligen har godkänt

4.5.4 Serviceuppgradering under garantitiden

För vissa Maskinkomponenter kan Kunden välja en serviceuppgradering för Maskinen i förhållande till standardalternativet för garantiservice av Maskinkomponenten. IBM debiterar för uppgraderingen av service under garantitiden.

Kunden har inte rätt att säga upp uppgraderingen av service eller överföra den till en annan Maskinkomponent under garantitiden.

5. Maskinkodkomponent

Maskinkodkomponenten licensieras enligt villkor och begränsningar i Maskinkodkomponentens licensavtal (såsom "IBMs License Agreement for Machine Code", "IBM Agreement for Licensed Internal Code" eller motsvarande avtal) som tillhandahålls med Maskinkodkomponenten. Kundens godkännande av villkoren i denna Bilaga inkluderar godkännande av IBMs licensavtal för Maskinkodkomponenter, som finns tillgängliga på följande URL-adress. http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html, eller genom en IBM-representant. . Sådana Licensavtal för Maskinkodkomponenter kan från tid till annan ändras av IBM. De ändrade licensvillkoren tillämpas endast för Maskinkodkomponenter som tillhandahålls efter det att sådana ändrade villkor har trätt i kraft.

Maskinkodkomponenter licensieras endast i syfte att möjliggöra för en Maskinkomponent att fungera i enlighet med sina Specifikationer och endast för den kapacitet och funktion för vilken Kunden har fått skriftlig behörighet från IBM. Kunden förbinder sig att använda Maskinkodkomponenten endast i enlighet med vad som anges i denna Bilaga och enligt ytterligare bestämmelser och begränsningar som framgår av tillämpligt licensavtal. Utan inskränkning av ytterligare begränsningar i tillämplig licens äger inte Kunden rätt att:

- a. i övrigt kopiera, visa, överlåta, anpassa, modifiera eller distribuera Maskinkodkomponenten (vare sig elektroniskt eller på annat sätt), såvida inte IBM tillåter det enligt Maskinkomponentens användardokumentation eller genom skriftligt meddelande till Kunden
- b. disassemblera, dekompile eller på annat sätt översätta Maskinkodkomponenten såvida sådan rätt inte uttryckligen medges i tvingande lag
- c. vidarelicensiera eller överlåta licensen till Maskinkodkomponenten, eller
- d. hyra ut Maskinkodkomponenten eller någon kopia av den.

International Business Machines Corporation, något av dess dotterbolag eller en tredje part äger Maskinkodkomponenten, inklusive all upphovsrätt till Maskinkodkomponenten och alla kopior av Maskinkodkomponenten (detta inbegriper Maskinkoden i original, kopior av Maskinkoden i original och

kopior som framställts från kopior). Maskinkodkomponenten är upphovsrättsskyddad och licensieras (försäljes inte).

Kapaciteten hos vissa Maskinkomponenter begränsas genom tekniska åtgärder i Maskinkodkomponenten. Kunden samtycker till IBMs implementering av dessa tekniska åtgärder för att begränsa Maskinkomponentens kapacitet.

6. Immateriella rättigheter

6.1.1 Anspråk från tredje part

Om tredje part framför krav med åberopande av att en Maskinkomponent, eller en Maskinkodkomponent som IBM tillhandahåller Kunden gör intrång i den tredje partens patent- eller upphovsrätt åtar sig IBM att på egen bekostnad försvara Kunden mot detta krav och betala alla kostnader, skadestånd och ombudsarvoden som utdöms av domstol eller ingå i förlikning som godkänts av IBM, förutsatt att Kunden

- a. omedelbart skriftligen underrättar IBM om sådant krav
- b. ger IBM möjlighet att kontrollera, och samarbetar med IBM i samband med, domstolsförhandlingar respektive eventuella förhandlingar och förlikningar
- c. uppfyller tillämpliga licensvillkor för Hårdvarukomponenten och fullgör sina skyldigheter under punkt 6.1.2 (Gottgörelse) nedan.

6.1.2 Avhjälpan och kompensation

Om ett sådant krav från tredje part framställs eller om det framstår som sannolikt att så kommer att ske, skall IBM ges möjlighet att tillförsäkra Kunden fortsatt användning av Hårdvarukomponenten, att modifiera den eller att ersätta den med en annan som är minst funktionellt likvärdig. Om inget av nämnda alternativ är möjligt under villkor som IBM bedömer vara rimliga, förbinder sig Kunden att på skriftlig begäran från IBM återlämna Hårdvarukomponenten. IBM krediterar då Kunden i enlighet med allmänt accepterade redovisningsprinciper.

6.1.3 Begränsningar i IBMs åtaganden

IBM har inga skyldigheter vad gäller krav baserade på:

- a. sådant som Kunden eller en tredje part på Kundens vägnar tillhandahåller och som införlivats i en Hårdvarukomponent eller IBMs efterkommande av specifikationer, design eller instruktioner som tillhandahållits av Kunden eller en tredje part på Kundens vägnar
- b. en av Kunden eller en av tredje part på Kundens vägnar utförd modifiering av en Hårdvarukomponent eller användning av en Hårdvarukomponent på annat sätt än i enlighet med dess tillämpliga licens och förbehåll inte är i enlighet med tillämpliga licenser och restriktioner eller användning av en icke-aktuell version av en Hårdvarukomponent, i den mån ett anspråk skulle ha undvikits vid användning av den aktuella versionen
- c. någon ändring av en Hårdvarukomponent utförd av Kunden eller av en tredje part för Kundens räkning eller en kombination, drift eller användning av en Hårdvarukomponent med andra Hårdvarukomponenter, maskinvaruheter, program, data, apparater, metoder eller processer som IBM inte tillhandahåller som ett system, om intrånget inte skulle ha inträffat utan denna kombination, drift eller användning
- d. distribution, drift eller användning av en Hårdvarukomponent utanför Kundens Koncern eller till förmån för en tredje part
- e. ett IBM-program, icke-IBM-program eller Separat licensierad kod (om det finns sådan) som identifierats i licensinformationen (LI) för Programmet.

Detta avsnitt, Immateriella rättigheter, innebär inte några skyldigheter gentemot tredjepartsleverantörer av kod (inbegripet Icke-IBM-program eller Separat licensierad kod) som ingår i Hårdvarukomponenten. Detta avsnitt fastställer IBMs hela åtagande och Kundens enda kompensation i fråga om krav från tredje part avseende immateriella rättigheter.

7. Leverans

Angivet leveransdatum är en uppskattning såvida inte annat uttryckligen har överenskommits skriftligt. IBM har fullgjort sina frakt- och leveransskyldigheter vid leverans av Hårdvarukomponenten till det av IBM utsedda transportföretaget, såvida inte Kunden och IBM skriftligen överenskommit om annat.

8. Återförsäljning

När Kunden anskaffar Hårdvarukomponenterna skall avsikten vara att använda dem inom Kundens Koncern och inte i syfte att återförsälja, leasa ut eller överlåta dem till tredje part, såvida inte något av nedanstående villkor uppfylls:

- a. Kunden ordnar lease-back för finansiering av Hårdvarukomponenterna
- b. Kunden köper Hårdvarukomponenterna utan rabatt eller andra avdrag, och Kunden inte återförsäljer Hårdvarukomponenterna i konkurrens med IBMs behöriga återförsäljare, och Kunden har fått skriftligt godkännande utav IBM att överlåta Programkomponenterna, eller
- c. Kunden överlåter endast Maskinkomponenten och Maskinkodkomponenten.

Med förbehåll för föregående bestämmelser i detta avsnitt 8, i fråga om de Maskinkomponenter och Maskinkodkomponenter i en Hårdvarukomponent som omfattas av denna Bilaga, skall de första tre meningarna i avsnitt 1 ("Kvalificerade produkter") i Avtalet inte gälla och skall betraktas som borttagna.

9. Verifiering av Kundens användning av Hårdvarukomponenten

Med rimligt varsel kan IBM verifiera Kundens efterlevnad av denna Bilaga, Avtalet och de licensavtal de refererar till på Passport Advantage-installationsplatser rörande Kundens användning av Hårdvarukomponenterna. Detta gäller vid alla anläggningar och för alla miljöer där Kunden installerar eller använder Hårdvarukomponenterna för något ändamål. Sådan kontroll utförs på ett sätt som i minsta möjliga mån stör Kundens verksamhet och kan utföras i Kundens lokaler under kontorstid. IBM har rätt att anlita en oberoende revisor för att bistå vid sådan verifiering, under förutsättning att IBM har ingått ett skriftligt konfidentialitetsavtal med en sådan revisor.

Kunden förbinder sig att upprätta, spara och tillhandahålla IBM och anlitate revisorer skriftliga register, data från systemverktyg och annan systeminformation som skall utgöra en fullgod granskningsbar verifiering av att Kundens installation och användning av Hårdvarukomponenter överensstämmer med avtalsvillkoren, inbegripet IBMs tillämpliga licens- och prisvillkor.

IBM kommer att underätta Kunden skriftligen om en sådan verifiering visar att Kundens användning av Hårdvarukomponenterna överstiger den tillåtna nivån eller på annat sätt brister i efterlevnaden av denna Bilaga. Kunden förbinder sig att, utan försening, betala enligt IBMs faktura i) de avgifter för eventuell överskriden kvantitet av tillåten gräns och användning som motsvarar ytterligare licenser, varvid tillkommer prenumeration och support tillämpligt för dessa licenser för lägst motsvarande bruk eller två år (den kortaste tiden av dessa alternativ), samt ii) eventuella ytterligare avgifter och andra skyldigheter som fastställs efter sådan verifiering.

Rättigheterna och skyldigheterna i detta avsnitt kvarstår under den tid som Hårdvarukomponenterna är installerade i Kundens Koncern och under två år därefter.

Del 2 - Landsspecifika villkor

För transaktioner som utförs i de länder som anges nedan gäller följande villkor, som ersätter eller ändrar de villkor som hänvisas till i Del 1. Alla villkor i Del 1 som inte förändras genom dessa ändringar förblir oförändrade och gällande.

ÄNDRINGAR FÖR LÄNDER I EUROPA, MELLANÖSTERN OCH AFRIKA (EMEA)

MEDLEMSSTATER I EU OCH YTTERLIGARE LÄNDER SOM ANGES

Följande villkor läggs till som nytt avsnitt 4.6 för Island, Norge och alla medlemsstater i Europeiska Unionen ("EU"), utom Tyskland:

4.6 Återvinning av Maskinkomponenter

Från och med ikraftträdandedagen i Kundens land för lokala lagar och bestämmelser som implementerar Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG av den 27 januari 2003 om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) gäller följande:

4.6.1 När en Maskinkomponent som tillhandahålls under Avtalet ersätter en maskin som förts ut på marknaden före 13 augusti 2005 kommer IBM att samla in och kassera en sådan utbytt maskin, förutsatt att IBM har skyldighet att göra detta enligt tillämplig lag. IBM kan ta ut en avgift för sådan insamling och kassering, i den mån detta tillåts enligt gällande lag.

4.6.2 Kunden ansvarar för att göra WEEE-enheten tillgänglig för hämtning i Kundens lokaler inom 30 dagar efter leveransen av ersättningsmaskinkomponenten. När IBM samlar in och omhändertar Kundens WEEE-enhet enligt en lagstadgad eller kontraktuell skyldighet förbinder sig Kunden att:

- a. från varje WEEE-enhet, på ett tillförlitligt sätt, radera alla program som inte tillhandahållits av IBM med den ursprungliga utrustningen samt data, inklusive, men inte begränsat till, följande: i) information om identifierade eller indentifierbara personer eller juridiska personer "**Personuppgifter**") samt ii) Kundens konfidentiella eller äganderättskyddade information och andra data. Om det inte är möjligt att ta bort Personuppgifterna skall Kunden omvandla sådan information (t.ex. genom att göra den anonym) så att den inte längre kan kvalificeras som Personuppgift enligt gällande lag
- b. godta att IBM inte ansvarar för att spara eller skydda några program som inte tillhandahållits av IBM med den ursprungliga utrustningen eller data som finns i en WEEE-enhet som Kunden returnerar till IBM, och
- c. ge IBM tillstånd att skicka hela eller delar av WEEE-enheten eller dess programvara till andra IBM-platser eller till tredje parter över hela världen för att fullgöra sina skyldigheter enligt Avtalet.

LÄNDER I VÄSTRA EUROPA

4.4.1 Begränsad garanti

Följande stycke läggs till efter det andra stycket för alla länder som listas i definitionen av Västra Europa nedan:

Garantin för IBM-maskinkomponenter som anskaffas i Västra Europa gäller i alla länder i Västra Europa, förutsatt att Maskinkomponenterna har lanserats och gjorts tillgängliga i de länderna. I detta stycke avses med "**Västra Europa**" Andorra, Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Island, Irland, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Monaco, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, San Marino, Schweiz, Slovakien, Slovenien, Spanien, Storbritannien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern, Vatikanstaten, Österrike och alla länder som därefter blir medlemmar i EU, från och med dagen för inträdet.

LÄNDER SOM ANGES NEDAN

Danmark, Estland, Finland, Lettland, Litauen, Norge och Sverige

6. Immateriella rättigheter

Följande läggs till som ett nytt stycke omedelbart efter underavsnitt 6.1.3.e:

IBM har inga skyldigheter vad gäller krav baserade på eventuella intrång i patent eller upphovsrätt som uppstår med anknytning till: (i) Hårdvarukomponentens Programkomponent, och/eller (ii) eventuell icke-IBM-operativsystemprogramvara som utgör en del av Hårdvarukomponenten.

Det fullständiga avtalet mellan parterna utgörs av denna Bilaga för Hårdvarukomponenter, eventuella Tillägg samt Avtalet. Om villkoren i denna Bilaga skulle strida mot dem i något Tillägg eller i Avtalet gäller villkoren i ett Tillägg före dem i Bilagan, och villkoren i Bilagan gäller före dem i Avtalet. Vid ingåendet av detta avtal skall ingendera parten förlita sig på någon utfästelse som inte uttryckligen angivits i denna Bilaga, något av dess Tillägg eller Avtalet, inbegripet, utan begränsning, varje utfästelse rörande i) prestanda eller funktion hos Hårdvarukomponenten, annat än vad som uttryckligen garanteras ovan, ii) erfarenheter eller rekommendationer från andra parter, eller iii) resultat eller besparingar som Kunden kan uppnå.

Godkännes:

<Namn på Kundens enhet>

Godkännes:

<IBM-enhet>

Kundens behöriga signatur

Behörig signatur

Namnförtydligande:

Namnförtydligande :

Befattning (text):

Befattning (text):

Datum:

Datum:

Avtalsnummer / platsnummer:

Kundnummer hos IBM:

Kundens adress: _____
